

ZMLUVA č. R005ZA/2023/ATA**"Rozúčtovanie nákladov na vykurovanie podľa kompaktných meračov tepla"**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov:

ČLÁNOK č. 1
ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ : **Mesto Zlaté Moravce**
Sídlo: 1.mája 2,953 01 Zlaté Moravce
budova súpisného čísla 3697, evidovaná na LV č. 8123 na
pozemkoch parc. č. 2537/60 pre katastrálne územie Zlaté
Moravce,
obec Zlaté Moravce, okres Zlaté Moravce

Zastúpený štatutárom : PaedDr. Dušan Husár

Kontaktná osoba : Ing. Štefan Valkovič

Bankové spojenie :
IBAN : SK24 0900 0000 0050 5810 9482

IČO : 00308676
IČ DPH : 2021058787
Telefonický kontakt : 037/6923928
E-mail : stefan.valkovic@zlatemoravce.eu

a

Zhotoviteľ : **ATALIAN SK, s. r. o.**
Bajkalská 19/B, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov

V mene ktorého konajú : Jana Hudáková, konateľ
Ladislav Mihál – na základe plnej moci

Oprávnený jednať, avšak nie zaväzovať,
vo veciach zmluvných a technických : Ing. Mária KRAJŇÁKOVÁ,
regionálny manažér MTO

Bankové spojenie : UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
pobočka zahraničnej banky
IBAN : SK68 1111 0000 0011 2346 2007
IČO : 44 390 823
IČ DPH : SK2022716971
Obchodný register : Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka č. 55217/B

ČLÁNOK č. 2
PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať odpočet a rozúčtovanie nákladov na dodávku tepla za rozúčtovacie obdobie podľa kompaktných meračov tepla nachádzajúcich sa v určenom bytovom dome 1.mája 62,64 , Zlaté Moravce, v príslušnom rozúčtovacom období tak, ako je to špecifikované touto zmluvou.

- 2.2 Rozúčtovacím obdobím podľa tejto zmluvy sa rozumie kalendárny rok t.j. 1.1. – 31.12.

ČLÁNOK č. 3 ŠPECIFIKÁCIA PRÁC OBJEDNÁVATEĽA

- 3.1 Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne poskytovať zhotoviteľovi nasledovné informácie za rozúčtovacie obdobie:

- zmeny u konečných spotrebiteľov (zmena konečného spotrebiteľa, zmena plochy bytu a pod.)
- odpočty z pomerových rozdeľovačov pri zmene vlastníka bytu/NP

Uvedené informácie bude objednávateľ poskytovať písomnou alebo elektronickou formou vždy počas príslušného rozúčtovacieho obdobia, avšak najneskôr do 31.1. nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.

- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že odovzdá zhotoviteľovi doklady potrebné pre jeho činnosť v zmysle tejto zmluvy, najneskôr do 31.1. nasledujúceho zúčtovacieho obdobia a to:

- zoznam konečných spotrebiteľov, ktorý bude obsahovať údaje o každom konečnom spotrebiteľovi v objektoch (zmena konečného spotrebiteľa, zmena plochy bytu a pod.)
- všeobecné technické informácie o objektoch, celkovú plochu (m²) za objekt, ako aj za jednotlivé byty, NP a spoločné priestory, a pod.
- zoznam konečných spotrebiteľov s korekciami polohy miestnosti v zmysle platnej legislatívy

- 3.3 Najneskôr do 10.4. nasledujúceho zúčtovacieho obdobia odovzdá objednávateľ zhotoviteľovi doklady potrebné pre činnosť zhotoviteľa podľa tejto zmluvy, a to:

Náklady na vykurovanie t.j. spotrebu tepla na objekt :

- spotrebu za rozúčtovacie obdobie – byty / kWh /
- jednotkovú cenu UK – byty v / Eur s DPH /
- variabilnú zložku UK – byty v / Eur s DPH /
- fixnú zložku UK – byty v / Eur s DPH /
- spotrebu za rozúčtovacie obdobie – NP / kWh /
- jednotkovú cenu UK – NP v / Eur s DPH /
- variabilnú zložku UK – NP v / Eur s DPH /
- fixnú zložku UK – NP v / Eur s DPH /

- 3.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že v celkovom rozúčtovaní na objekt a pre konečných spotrebiteľov skontroluje, či ním zadané údaje o nákladoch a prípadných zmenách, týkajúcich sa vlastníkov bytov a NP sú správne a úplné, a to ešte pred ich doručením konečným spotrebiteľom.

- 3.5 Objednávateľ sa zaväzuje doručiť rozúčtovanie konečným spotrebiteľom.

- 3.6 Objednávateľ je povinný každú písomnú reklamáciu, týkajúcu sa rozúčtovania /nie výšky záloh, preplatky, nedoplatky a pod./, postúpiť na písomné vyjadrenie zhotoviteľovi rozúčtovania, a to vždy bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 pracovných dní po jej doručení objednávatelovi. V prípade, že objednávateľ nepostúpi reklamáciu v súlade s predchádzajúcou vetou, nezodpovedá zhotoviteľ za prípadné pokuty/sankcie uložené zo strany príslušného subjektu.

- 3.7 Zhotoviteľ upozorní nájomcu bytu/NP, ktorý reklamáciu vyúčtovania bude chcieť

riešiť priamo so zhotoviteľom, že kompetencie viažuce sa k reklamácií vyúčtovania má vlastník bytového domu na základe písomnej reklamácie vlastníka bytu/NP, ktorú doručí do 15 dní od prevzatia vyúčtovania správcovi bytového domu.

ČLÁNOK č. 4 ŠPECIFIKÁCIA PRÁC ZHOTOVITEĽA

- 4.1 Zhotoviteľ zabezpečí vykonanie prác podľa článku č. 2 tejto zmluvy.
- 4.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vykoná odpočty PRVN v nasledujúcom rozsahu:
 - odpočet údajov z kompaktných meračov tepla
 - kontrola evidenčného čísla
- 4.3 Reklamácie údajov v uvedených kompaktných meračoch tepla konečný spotrebiteľ uplatňuje u objednávateľa, ktorý zabezpečí jej vybavenie. Reklamáciu je objednávateľ povinný doručiť v písomnej forme zhotoviteľovi, a to vždy bez zbytočného odkladu po jej doručení objednávateľovi.
- 4.4 Ak pracovník zhotoviteľa, ktorý bol poverený vykonaním odpočtov, zistil, že odpočet nebolo možné vykonať, zhotoviteľ oznámi vlastníkovi bytového domu písomnou formou dátum nového vizuálneho odpočtu, sekciu a číslo bytu. Ak ani v tomto termíne (dátum vizuálneho odpočtu) nebude možné previesť odpočet údajov z kompaktného merača tepla, bude zhotoviteľ oprávnený uskutočniť rozúčtovanie nákladov na teplo podľa ustanovení platnej legislatívy.
- 4.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa vyhotoví a odovzdá podklady rozúčtovania za rozúčtovacie obdobie v jednom vyhotovení v rozsahu:
 - sumárne rozúčtovanie nákladov na dodávku tepla
 - rozúčtovanie nákladov na dodávku tepla pre konečných spotrebiteľov
- 4.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v lehote do 30 dní od dátumu prijatia písomnej oprávnenej reklamácie od objednávateľa opraví chyby v rozúčtovaní a opravené rozúčtovanie odovzdá objednávateľovi. Opravu rozúčtovania a doručenie opraveného rozúčtovania objednávateľovi zabezpečí zhotoviteľ na vlastné náklady, ak sa preukáže, že chyby v rozúčtovaní spôsobil zhotoviteľ.
- 4.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje archivovať podklady k rozúčtovaniu po dobu 5 rokov od skončenia príslušného rozúčtovacieho obdobia.
- 4.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že umožní objednávateľovi, alebo oprávnenej osobe na jeho požiadanie nahliadnuť do osobného záznamu o rozúčtovaní nákladov na vykurovanie a to za účelom kontroly správnosti vyhotovených rozúčtovaní podľa tejto zmluvy.
- 4.9 Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať rozúčtovanie nákladov na vykurovanie podľa kompaktných meračov tepla v zmysle platnej legislatívy a na základe písomných podkladov predložených správcom bytového domu.

ČLÁNOK č. 5 TERMÍN PLNENIA

- 5.1 Zhotoviteľ vykoná odpočty z kompaktných meračov tepla za predchádzajúce rozúčtovacie obdobie v období od 5.1. do 15.3. nasledujúceho rozúčtovacieho obdobia.
- 5.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť a odovzdať objednávateľovi rozúčtovanie nákladov na dodávku tepla najneskôr do 10.5. nasledujúceho rozúčtovacieho obdobia.
- 5.3 V prípade, že je objednávateľ v omeškaní plnením ktorejkoľvek z objednávateľových povinností vyplývajúcich objednávateľovi z tejto zmluvy,

predlžuje sa termín plnenia pre odovzdanie diela uvedený v bode 5.2 o dobu, po ktorú bol objednávateľ v omeškaní s plnením si jeho povinnosti. V tomto prípade začína plynúť doba pre náhradné splnenie záväzku zhotoviteľa až prvým dňom nasledujúcim po riadnom splnení danej povinnosti objednávateľa (v prípade viacerých povinností, tej poslednej), s plnením ktorej bol objednávateľ v omeškaní.

- 5.4 Ak objednávateľ nedodá zhotoviteľovi všetky potrebné doklady podľa článku č. 3 do 31.5. nasledujúceho rozúčtovacieho obdobia, zhotoviteľ je oprávnený uskutočniť konečnú fakturáciu v plnom rozsahu na základe vykonaných odpočtových a prípravných prác za predchádzajúce rozúčtovacie obdobie.

ČLÁNOK č. 6 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1 Cena za práce spojené s rozúčtovaním nákladov za dodávku tepla podľa kompaktných meračov tepla je stanovená dohodou zmluvných strán.

Odpočet a rozúčtovanie (vrátane rozúčtovacích hárkov):

4,00 EUR bez DPH / 1 kompaktný merač tepla

- 6.2 V prípade zmeny DPH k cenám bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov v deň fakturácie.
- 6.3 Cena za práce spojené s rozúčtovaním nákladov je fakturovaná za skutočne vykonané odpočty.
- 6.4 V prípade zmeny nájomcu bytu/NP počas rozúčtovacieho obdobia bude cena za rozúčtovanie nákladov účtovaná pôvodnému aj novému nájomcovi bytu/NP.
- 6.5 Zhotoviteľ má právo vystaviť faktúru s vyhotoveným rozúčtovaním. Splatnosť faktúry je 14 dní od jej vystavenia. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť faktúru zhotoviteľa v lehote splatnosti. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry zhotoviteľovi sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z celkovej ceny za každý deň omeškania až do zaplatenia.

ČLÁNOK č. 7 ZODPOVEDNOSŤ

- 7.1 Zhotoviteľ je oprávnený spoľahnúť sa na správnosť a aktuálnosť údajov oznámených mu objednávateľom a takéto oznámené údaje vziať za rozhodné pre vykonanie vyúčtovania; zhotoviteľ nezodpovedá za škodu, ktorá bola spôsobená nesprávnym vyúčtovaním, ktorého nesprávnosť bola zapríčinená akýmkoľvek údajom, na ktorého správnosť sa podľa tejto zmluvy bol zhotoviteľ oprávnený spoľahnúť.
- 7.2 Objednávateľ je povinný v plnom rozsahu uhradiť zhotoviteľovi všetky plnenia, ak ich bol zhotoviteľ povinný uhradiť z dôvodu nesprávneho vyúčtovania, ktorého nesprávnosť bola zapríčinená akýmkoľvek údajom, na ktorého správnosť a aktuálnosť je podľa tejto zmluvy zhotoviteľ oprávnený sa spoľahnúť.
- 7.3 Lehota pre reklamáciu odpočtu je do 31.12. v roku, v ktorom bolo rozúčtovanie vyhotovené.
- 7.4 Zhotoviteľ nezodpovedá najmä za škody, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnych, neaktuálnych alebo neúplných podkladov od objednávateľa, za škody vzniknuté v dôsledku omeškania doručenia podkladov od objednávateľa, ani za škody vzniknuté v dôsledku nespĺnenia si riadne alebo akéhokoľvek záväzku objednávateľa vyplývajúceho objednávateľovi z tejto zmluvy. Objednávateľ je povinný v plnom rozsahu uhradiť zhotoviteľovi všetky plnenia, ak ich bol zhotoviteľ povinný uhradiť z dôvodu akokoľvek súvisiaceho s nesprávnymi, neaktuálnymi

alebo neúplnými podkladmi od objednávateľa alebo s dôsledkom omeškania doručenia podkladov od objednávateľa alebo nesplnenia si riadne alebo včas akéhokoľvek záväzku objednávateľa vyplývajúceho objednávateľovi z tejto zmluvy.

ČLÁNOK č. 8 PLATNOSŤ A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

- 8.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 8.2 Zmluvu je možné zrušiť (i) dohodou zmluvných strán, alebo (ii) výpoveďou bez uvedenia dôvodu s 3-mesačnou výpovednou dobou, alebo (iii) odstúpením podľa platných právnych predpisov.

ČLÁNOK č. 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že informácie, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s plnením predmetu zmluvy sa považujú za dôverné a zaväzujú sa, že ich nepoužijú v rozpore s ich účelom pre svoje potreby, ani v rozpore s touto zmluvou a neposkytnú ich tretej osobe. Za dôverné informácie sa bez ohľadu na formu ich zachytenia považujú všetky informácie predstavujúce obchodné tajomstvo a informácie, ktoré sa týkajú tejto zmluvy a jej plnenia (najmä informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán, ako aj informácie o cenách), ktoré sa týkajú niektorej zo zmluvných strán (informácie o ich činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch), alebo informácie, u ktorých je právnymi predpismi stanovený zvláštny režim utajenia (najmä osobné údaje, bankové tajomstvo). Ďalej sa za dôverné považujú také informácie, ktoré sú ako dôverné výslovne niektorou zo zmluvných strán označené.
- 9.2 Právo užívať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie podľa bodu 9.1 zmluvy majú obe zmluvné strany iba v rozsahu a za podmienok nevyhnutných na riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 9.3 Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku zmluvy ohľadne dôverných informácií sa nepokladá ich poskytnutie príslušným štátnym orgánom, pokiaľ to vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu, ich použitie v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy, ako aj ich použitie, pokiaľ sa stali verejne známymi.
- 9.4 Objednávateľ (pre účely tohto ustanovenia ďalej ako „**prevádzkovateľ**“) poveruje zhotoviteľa (pre účely tohto ustanovenia ďalej ako „**sprostredkovateľ**“) počas platnosti tejto zmluvy spracúvaním osobných údajov, a to na základe súhlasu, podľa a v rozsahu tejto zmluvy a podľa pokynov prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ využíva sprostredkovateľa poskytujúceho dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**GDPR**“ alebo „**Nariadenie**“) a aby sa zabezpečila ochrana práv každej dotknutej osoby.
 - 9.4.1 Sprostredkovateľ:
 - a) spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa;
 - b) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti

prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;

- c) sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom od prevádzkovateľa len oprávneným osobám (zamestnancom, zástupcom, alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene sprostredkovateľa alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom), a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov.

9.4.2 V prípade, ak sprostredkovateľ obdržal sťažnosť alebo žiadosť dotknutej osoby, ktorou si dotknutá osoba uplatňuje svoje práva podľa platných právnych predpisov ochrany osobných údajov (napr. právo na prístup k údajom, právo na výmaz) je povinný bez zbytočného odkladu informovať o tejto skutočnosti prevádzkovateľa.

9.4.3 Sprostredkovateľ nebude reagovať na sťažnosti alebo žiadosti dotknutých osôb bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov vyžadovaných právnymi predpismi. Po prijatí sťažnosti alebo žiadosti dotknutej osoby sprostredkovateľ podľa vlastného rozhodnutia buď vynaloží primerané úsilie, aby dotknutú osobu odkázal na prevádzkovateľa, klienta objednávateľa alebo, aby prevádzkovateľovi preposlal sťažnosť alebo žiadosť dotknutej osoby.

9.5 Zmluva a všetky vzťahy vzniknuté na jej základe sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a príslušnými všeobecne záväznými predpismi.

9.6 Akékoľvek dohody, zmeny alebo dodatky k tejto zmluve, ktoré by menili rozsah predmetu plnenia, cenu alebo lehotu plnenia, sú záväzné len vtedy, keď sú vyhotovené písomne a sú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

9.7 Zmluva je vypracovaná v štyroch (4) vyhotoveniach, z toho po podpísaní 2 vyhotovenia obdrží objednávatel' a 2 zhotoviteľ.

9.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni a zmluvným stranám je zrozumiteľná a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

Objednávateľ:

29. DEC. 2023

V Zlatých Moravciach dňa



Mesto Zlaté Moravce
Vlastník bytov BD
1.mája 62,64, Zlaté Moravce

Zhotoviteľ:

29. DEC. 2023

V Bratislave dňa

ATALIAN SK s. r. o.
Jana Hudáková, konateľ

ATALIAN SK s. r. o.
Ladislav Mihál